



## Èske w ap itilize SNAP, Medicaid oswa lòt èd piblik



**Kounye a, pa sispann resevwa èd piblik oswa sèvis Vil la ou menm oswa fanmi w bezwen san w pa pale anvan ak yon pwofesyonèl legal ou fè konfyans.**

Si w gen kesyon sou fason evalyasyon "Public Charge" la ka aplike pou ou, tanpri rele liy asistans legal MOIA pou imigrasyon an. Sèvis sa a gratis epi konfidansyèl.

**1-800-354-0365.**

Gen sèvis entèpretasyon ki disponib nan lang ou prefere a.

### Sa Ou Bezwen Konnen:

- Si w ap fè demann pou yon kat rezidans pèmanan (Green Card) oswa sèten viza, gouvènman federal la ka egzamine aplikasyon w lan ak antesedan w pou detèmine si gen chans pou yo konsidere w kòm yon moun ki ta vin yon Chaj Piblik. Istorikman, sa te vle di yon moun ki depann sitou sou gouvènman an pou l jwenn asistans lajan kach oswa swen alontèm nan yon enstitisyon.
  - Yo ka rele egzamen sa a tou tès "chaj piblik."
  - Nan kad egzamen sa a, ajan imigrasyon yo ka pran an konsiderasyon plizyè faktè, tankou laj ou, eta sante ou, revni ou, nivo edikasyon ou, konpetans pwofesyonèl ou, ak itilizasyon sèten avantaj piblik.

Apati 18 septanm 2026, gouvènman federal la ap aplike nouvo règ ki chanje fason yo fè evalyasyon Chaj Piblik la pou sèten aplikasyon imigrasyon.

# 1. Kilè revizyon sou Chaj Piblik la aplike? Èske li aplike pou tout aplikasyon imigrasyon yo?



Men kèk egzanp sitiyasyon kote revizyon sou Chaj Piblik la **pa** aplike:

Aplikasyon pou renouvle yon kat rezidans pèmanan (Green Card) (depi moun ki aplike a pa kite Etazini pandan 180 jou oswa plis);

Aplikasyon pou vin sitwayen Ameriken;  
Aplikasyon pou jwenn yon kat rezidans pèmanan atravè sèten pwoteksyon imanité, tankou:

- » Eitati azil
- » Eitati refijye
- » Viza T (pou viktim trafik moun)
- » Viza U (pou viktim sèten krim)
- » Moun ki fè pwòp petisyon pa yo dapre Lwa sou Vyolans Kont Fanm (VAWA), ak
- » Jèn ki gen estati espesyal pou imigran minè (SIJS);

Aplikasyon DACA oswa pwosesis renouvèlman DAC; ak

Aplikasyon pou Eitati Pwoteksyon Tanporè (TPS) oswa pwosesis renouvèlman TPS la.

**NÒT:** Lis ki anwo a pa gen ladan tout eksepsyon yo.



An jeneral, revizyon sou Chaj Piblik la aplike pou aplikasyon imigrasyon sa yo:

Lè yon moun ap aplike pou yon kat rezidans pèmanan (Green Card, Fòm I-485) atravè yon manm fanmi, yon

anplwayè oswa lotri viza divèsite a;

Lè yon moun ap aplike pou yon viza pou antre Ozetazini; oswa

Lè yon moun ki gen yon Green Card ap retounen Ozetazini apre li fin pase yon bon bout tan deyò peyi a (180 jou oswa plis).



**Revizyon sou Chaj Piblik la pa aplike pou tout aplikasyon imigrasyon yo.**

*Si w ou gen kesyon sou fason revizyon sou Chaj Piblik la ka aplike pou ou, oswa si ou pa sèten si li aplike pou ou, tanpri rele Liy Asistans Jiridik pou Imigrasyon MOIA a, ki gratis epi konfidansyèl, nan nimewo 1-800-354-0365. Gen sèvis entèpretasyon ki disponib nan lang ou prefere a.*

**Pou kounye a, pa sispann itilize avantaj piblik oswa sèvis Vil la ke ou menm oswa fanmi ou bezwen san ou pa pale anvan ak yon pwofesyonèl legal ou fè konfyans.**



## 2. Kisa “Chaj Piblik” la ye?

- Depatman Sekirite Enteryè (DHS) te deklare ke, apati 18 Septanm 2026, Chaj Piblik se yon tèm DHS itilize pou refere a yon moun li kwè ki gen anpil chans pou l depann, nenpòt ki lè, sou avantaj piblik ki baze sou revni. Revizyon sou Chaj Piblik la ka lakòz yo refize aplikasyon moun nan pou yon kat rezidans pèmanan (Green Card) oswa yon viza.
- Lè y ap pran desizyon sa a, ofisye imigrasyon yo konsidere plizyè faktè, tankou: laj moun ki aplike a, eta sante li, sitiyasyon fanmi li, revni ak byen li posede, edikasyon ak konpetans li, ansanm ak sèten avantaj piblik moun ki aplike a te resevwa.

## 3. Ki avantaj piblik gouvènman federal la kapab konsidere kounye a lè l ap egzamine aplikasyon mwen pou yon kat rezidans pèmanan (Green Card) oswa yon viza, si revizyon sou Chaj Piblik la aplike pou mwen?

Apati 18 Septanm 2026, si revizyon sou Chaj Piblik la aplike pou ou, gouvènman federal la ka konsidere nenpòt avantaj piblik ki baze sou revni ou resevwa nan men gouvènman yon vil, yon eta, yon tribi oswa gouvènman federal la. Sa ka gen ladan èd alimantè, tankou Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (SNAP), ak asirans sante gouvènman an finanse, tankou Medicaid.

An jeneral, yo konsidere “avantaj piblik ki baze sou revni” kòm avantaj kote yo pran revni ou oswa lòt resous ou resevwa an konsiderasyon pou detèmine si ou kalifye pou yo. Avantaj ou touche, tankou Sekirite Sosyal (Social Security) ak Medicare, pa konsidere kòm avantaj piblik ki baze sou revni.

***Si ou gen kesyon sou fason itilizasyon oswa resevwa yon avantaj espesifik ka afekte ou oswa fanmi ou, tanpri rele Liy Asistans Jiridik pou Imigrasyon MOIA a nan nimewo 1-800-354-0365. Yon avoka imigrasyon ka egzamine tout dosye imigrasyon ou an antye epi ede ou pran yon desizyon.***

***Pou kounye a, pa sispann itilize avantaj piblik oswa sèvis Vil la ou bezwen san ou pa pale ak yon pwofesyonèl legal ou fè konfyans anvan.***



#### 4. Si mwen te resevwa avantaj piblik anvan 18 Septanm 2026, èske sa ap gen yon enpak negatif sou aplikasyon imigrasyon mwen an?

Si w te soumèt aplikasyon ou pou yon kat rezidans pèmanan (Green Card) oswa yon viza nan dat 18 Septanm 2026 oswa apre dat sa a, epi aplikasyon ou an sijè a revizyon sou Chaj Piblik la, ofisye yo ap kapab konsidere sèten avantaj selon kilè ou te resevwa yo:

| Avantaj ou te resevwa <b>anvan</b> 18 Septanm 2026:                                                                                                                                                                    | Avantaj ou te resevwa nan dat 18 septanm 2026 oswa <b>apre</b> dat sa:                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>Ofisye USCIS yo kapab konsidere sèlman èd finansye an lajan kach pou kenbe revni ak plasman yon moun nan yon enstitisyon pou yon bon bout tan sou depans gouvènman an.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Ofisye USCIS yo kapab konsidere nenpòt avantaj piblik ki baze sou revni. Sa gen ladan avantaj ou te kòmanse resevwa anvan 18 Septanm 2026, si ou te kontinye resevwa yo nan dat 18 septanm 2026 oswa apre dat sa a.</li></ul> |

Si w te soumèt aplikasyon ou pou yon kat rezidans pèmanan (Green Card) oswa yon viza anvan 18 Septanm 2026, lòt règ ka aplike.

*Si ou gen kesyon sou fason revizyon sou Chaj Piblik la ka aplike pou ou, tanpri rele Liy Asistans Jiridik pou Imigrasyon MOIA a, ki gratis epi konfidansyèl, nan nimewo 1-800-354-0365. Sèvis entèpretasyon disponib nan lang ou prefere a.*

#### 5. Si pitit mwen oswa yon manm fanmi mwen te resevwa oswa ap resevwa avantaj piblik, èske sa ka gen yon enpak negatif sou pwòp aplikasyon imigrasyon pa mwen?

- Itilizasyon avantaj piblik pa yon manm fanmi pa fè yo konsidere ou otomatikman kòm yon Chaj Piblik.
  - Sepandan, si lalwa egzije pou ou pran swen moun ki ap resevwa avantaj yo, yo ka konsidere itilizasyon avantaj sa yo kòm youn nan faktè nan revizyon sou Chaj Piblik la.
  - Faktè sa yo gen ladan laj, eta sante, revni, edikasyon, konpetans nan travay, ak itilizasyon sèten avantaj piblik.
- Pou kounye a, pa sispann itilize avantaj piblik oswa sèvis Vil la ou menm oswa manm fanmi ou bezwen san ou pa pale ak yon pwofesyonèl legal ou fè konfyans anvan.

*Si w gen kesyon sou fason itilizasyon avantaj piblik pa yon manm fanmi ou ka afekte dosye ou, tanpri rele Liy Asistans Jiridik pou Imigrasyon MOIA a, ki gratis epi konfidansyèl, nan nimewo 1-800-354-0365. Sèvis entèpretasyon disponib nan lang ou prefere a.*

## **Pran Prekosyon ak Fwod ki Gen Rapò ak Kosyon pou Chaj Piblik**

### **Kisa yon kosyon pou Chaj Piblik (Public Charge Bond) ye?**



Yon kosyon pou Chaj Piblik (Public Charge Bond) se yon garanti finansye kote moun ki aplike a peye yon kosyon an lajan kach oswa yon sèten kantite lajan pou bay gouvènman an garanti li pap vin yon Chaj Piblik.

Si gouvènman federal la detèmine sèl rezon ki fè yo pa kapab bay yon moun ki aplike yon kat rezidans pèmanan (Green Card) oswa yon viza se paske gen anpil chans pou moun sa a vin yon Chaj Piblik, Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon Etazini (USCIS) ka mande yon kosyon pou Chaj Piblik. Règ ki gen rapò ak kosyon pou Chaj Piblik yo ap chanje tou nan kad nouvo règleman gouvènman an.



Si w gen kesyon sou kosyon pou Chaj Piblik (Public Charge Bond), tanpri rele Liy Asistans Jiridik pou Imigrasyon MOIA a, ki gratis epi konfidansyèl, nan **1-800-354-0365**. Sèvis entèpretasyon disponib nan lang ou prefere a.

**ENPÒTAN:** Pa peye yon kosyon pou Chaj Piblik (Public Charge Bond) sof si USCIS te mande ou peye li. Pran prekosyon ak moun oswa òganizasyon ki pran pòz yo se reprezantan USCIS oswa ofisyèl imigrasyon epi k ap mande ou peye yon kosyon pou Chaj Piblik.

## **Pran Prekosyon ak Fwod nan Sèvis Jiridik pou Imigrasyon**

Pran prekosyon ak move enfòmasyon ak rimè, paske fwod konn ogmante nan peryòd kote gen ensètitud sou kesyon legal yo. Pafwa, notè piblik ak lòt founisè sèvis legal bay move konsèy oswa twonpe moun k ap chèche èd pandan peryòd sa yo.

Bay enfòmasyon ki pa egzak nan yon aplikasyon imigrasyon, menm si se sou konsèy yon lòt moun ou fè sa, ka gen konsekans grav.



Li enpòtan anpil pou ou chèche èd nan men founisè sèvis legal ou fè konfyans. Pou jwenn youn, ou ka rele Liy Asistans Jiridik pou Imigrasyon MOIA a nan **1-800-354-0365**. Sèvis entèpretasyon disponib nan plis pase 200 lang.

## ⚠ FÈ ATANSYON AK SIY SA YO KI KA ENDIKE GEN FWOD

Pran an konsiderasyon siy sa yo ki souvan endike ou ka ap fè fas ak yon fwod nan domèn imigrasyon. Lè moun ou rankontre a:

- ▶ Bay konsèy legal men li pa yon avoka
- ▶ Pa vle rankontre avèk ou an pèsòn
- ▶ Aksepte peman sèlman atravè PayPal, Venmo oswa Cash App
- ▶ Fè ou peye pou fòm gouvènman an bay gratis
- ▶ Pa vle siyen yon kontra
- ▶ Pwomèt rezilta rapid
- ▶ Di ou pou siyen fòm ki vid

Kèlkeswa estati imigrasyon ou, ou gen dwa. **Si w wè yon fwod oswa si w viktim yon fwod**, vizite [nyc.gov/consumers](https://nyc.gov/consumers) oswa **rele 311** pou depoze yon plent nan Depatman Pwoteksyon Konsomatè ak Travayè (DCWP). Sèvis entèpretasyon disponib.



Yon fwa ankò, pou kounye a, pa sispann itilize avantaj piblik oswa sèvis Vil la ou bezwen san ou pa pale ak yon pwofesyonèl legal ou fè konfyans anvan. Pou plis enfòmasyon, tanpri rele Liy Asistans Jiridik pou Imigrasyon MOIA a, ki gratis epi konfidansyèl, nan nimewo 1-800-354-0365. Sèvis entèpretasyon disponib.